



קרטיסים לכל מופעי הפסטיבל ניתן לרכוש בטלפון 09-9569430
הנחה לגמלאים, תלמידים וחיילים

פסטיבל כפר שמריהו
יוסי שיפמן, מנהל אמנותי
פנינה רבינוביץ, מנהלת מרכז וייל
מידי שמיר, תאום הפקה
אורה הולין, פרופ' ינעם ליף, חברי הנהלה
מיטל בראון, הפקה בפועל

מרכז וייל לתרבות וקהילה
רח' הנוטע 6, כפר שמריהו 46910
נשמח לעמוד לרשותכם בימים:
א'-ה' בין השעות 09:00-14:00, 16:00-18:00
טל. 09-9569430, פקס. 09-9502986
דוא"ל: odit@kfar.org.il

*הזכות לשינויים שמורה *Subject to change

Touch

www.kfar-shemaryahu.muni.il



לחובבי המוסיקה שלום וברכה,
המועצה המקומית כפר שמריהו מזמינה את תושביה, חובבי המוסיקה, לקחת חלק בחגיגת צלילים אביבית. וועדת ההיגוי בחרה גוונים מוסיקליים, שכל אחד ואחד יוכל למצוא בינם את שאהבה נפשו. תודה מיוחדת לתושבים, שהעמידו את בתיהם למטרה תרבותית זו. אנו מקווים שרבים ייקחו חלק בחוויה המוסיקלית.

שלכם,
דרור אלוני
ראש המועצה המקומית
כפר שמריהו

פסטיבל המוסיקה ה-3 The 3rd Music Festival

כפר שמריהו 2009 Kfar Shemaryahu

6.6.09-4.6.09

קונצרט מס' 4 Concert No. 4

אנסמבל בארוקדה
יעלה אביטל, סופרן
יקי ראובן, מנדולינה

Barrocade Ensemble
Yeela Avital, soprano
Yaki Reuven, mandolin

קונצרט לכל המשפחה. מופע המשלב מוסיקת בארוק ומוסיקת עולם. הנגנים מנגנים על כלים שניבנו על ידם כהעתק מדויק לכלים מהמאה ה-17-18.

A Family Concert – Baroque Music and World Music in one performance. Musicians play on replicas of 17C and 18C musical instruments, recreating their unique sound.

מחולות מן הרנסאנס הצרפתי
שירים אנגליים
קונצ'רטו למנדולינה מאיטליה
אריות בארוקיות מאיטליה
שירי עם ממסורות הלדינו, ספרד ואנגליה

French Renaissance Dances
English Songs
Italian Mandolin Concerto
Italian Baroque Arias
Folk Songs from the Ladino, Spanish & English Traditions

הכניסה חופשית

Free admission

שבת, 6 ביוני 2009 בשעה 17:00
בבריכת השחיה, רח' קרן היסוד

Saturday, 6 June 2009 at 17:00
At the Swimming Pool, Keren Hayessod st.

קונצרט מס' 5 Concert No. 5

סולני תל-אביב
קרל-היינץ שטפנס, מנצח
מיכל פרידלנדר, פסנתר

Tel- Aviv Soloists
Karl-Heinz Steffens, conductor
Michal Friedlander, piano

היידן: סימפוניה מס' 49 בפה מינור La Passione
מוצרט: קונצ'רטו לפסנתר מס' 13 בדו מז'ור, ק' 415
גריג: סוויטת הולברג
ברטוק: ריקודי עם רומניים

Haydn: Symphony No. 49 La Passione
Mozart: Piano Concerto No. 13 in C Major K. 415
Grieg: Holberg Suite
Bartok: Rumanian Dances

מוצ"ש, 6 ביוני 2009 בשעה 20:30
אודיטוריום מרכז וייל, רח' הנוטע 6

Saturday, 6 June 2009 at 20:30
Weill Auditorium, 6 HaNotea st.

קונצרט מס' 2 Concert No. 2

קרל-היינץ שטפנס, קלרנית
צבי פלסר, צ'לו
מיכל פרידלנדר, פסנתר

Karl-Heinz Steffens, clarinet
Zvi Plessner, cello
Michal Friedlander, piano

בטהובן: שלישיית קלרנית אופ' 11
ברנשטיין: סונטה לקלרנית ופסנתר
דביסי: סונטה לצ'לו ופסנתר
ברהמס: שלישיית קלרנית אופ' 114

Beethoven: Clarinet Trio Op. 11
Bernstein: Sonata for Clarinet and Piano
Debussy: Sonata for Cello and Piano
Brahms: Clarinet Trio Op. 114

יום שישי, 5 ביוני 2009 בשעה 18:00
בית משפחת אלאלוף, רח' החורש 84

Friday, 5 June 2009 at 18:00
Alalouf Family, 84 Hahoresht st.

קונצרט מס' 3 Concert No. 3

סווינג דה ג'יטן

מופע ססגוני עם מיטב הלהיטים הצועניים והאמריקאיים
במוסיקה ובריקוד - מחווה לדג'אנגו ריינהארט וסטפן גראפלי

Swing De Gitanes

A rich and colorful show with the greatest Gypsy Jazz music and dance - a tribute to Django Reinhardt and Stephane Grappelli

יעקב חוטר, גיטרה
אורי בן צבי, גיטרה
אורן שגיא, קונטרבס
פאבל לוין, כינור
יעל רסולי, זמרת
רוני פרוינד, רקדן סטפס
רקדני סווינג ואורחים

Yaacov Hoter, guitar
Ori Ben Zvi, guitar
Oren Sagi, double bass
Pavel Levin, violin
Yael Rassouli, singer
Roni Freund, tap dancer
Swing Dancers and Guests

יום שישי, 5 ביוני 2009 בשעה 21:30
בית משפחת לב ארי, רח' הקוצר 6

Friday, 5 June 2009 at 21:30
Lev-Ari Family, 6 Hakotzer st.

פסטיבל כפר שמריהו 2009 Kfar Shemaryahu Festival

אורחי הפסטיבל קרל-היינץ שטפנס ומיכל פרידלנדר
Guests of the Festival - Karl-Heinz Steffens and Michal Friedlander

קונצרט מס' 1 Concert No. 1

רביעיית אריאל
גרשון גרצ'יקוב, כינור
סאשה קזובסקי, כינור
סרגיי טרשנסקי, ויולה
עמית אבן-טוב, צ'לו

Ariel Quartet
Gershon Gerchikov, violin
Alexandra Kazovskiy, violin
Sergey Tarashchansky, viola
Amit Even-Tov, cello

קונצרט לרגל מלאות 20 שנה לשחרור פולין מהמשטר
הקומוניסטי וייסוד הבחירות הדמוקרטיות.

A concert to commemorate the 20th anniversary of the fall of
communism and the first democratic elections in Poland.

היידן: רביעייה אופ' 77 מס' 1
וולף: סרנדה איטלקית
שוברט: רביעייה בלה מינור, ד. 804, "רוזמונדה"

Haydn: String Quartet Op. 77 No. 1
Wolf: Italian Serenade
Schubert: String Quartet in a minor D. 804, Rosamunde

יום חמישי, 4 ביוני 2009 בשעה 20:30
בית משפחת מגדזיאק-מישבסקה, שגרירת פולין, דרך השדות 47

Thursday, 4 June 2009 at 20:30
Magdziak-Miszewska Family, Ambassador of Poland, 47 Hasadot st.